

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 50 (1993)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veränderungen in Sicht

Hansruedi Löffel, Sekretär ESK

Wie bereits in den vorangehenden Jahren, hat sich die Plenarkommission zu ihrer ordentlichen, zweitägigen Frühjahrssitzung in Magglingen eingefunden, zur zweiten Zusammenkunft nach der konstituierenden Sitzung Ende Januar. In der Zwischenzeit wurde auch das 25. Mitglied bekannt: die Schuldirektorin der Stadt Biel, Frau Erica Wallis.

Die Behandlung des Voranschlages 1994 der ESSM nahm wie gewohnt eine zentrale Stellung ein. Infolge der prekären Finanzlage des Bundes muss auch der Sport in verschiedenen Bereichen Abstriche akzeptieren. Gegenüber dem Vorjahr werden Mehrausgaben von rund 5 Mio. Franken beantragt, was einem Gesamtaufwand von 92 Mio. Franken entspricht. Wichtig ist der Hinweis, dass sich die Sachausgaben für Jugend + Sport von bisher 48 auf 59 Mio. Franken erhöhen. Die anderen Bereiche wie Investitionsgüter, Betriebs- und Personalkosten werden praktisch unverändert weitergeführt. Der in diesem Sinne verabschiedete Voranschlag durchläuft nun die verwaltungsinternen und politischen Mühlen.

Als zweiter «Paukenschlag» kann der Bereich Reorganisation des Schweizer Sportes bezeichnet werden. Hier wurde die vom SLS vor wenigen Tagen verabschiedete Projektorganisation von den beiden Leadern, René Burkhalter (Präsident) und Marco Blatter (Direktor), mit grossem innerem Feuer vorgestellt. Das Projekt wurde von der ESK als mögliche Vorgehensweise beurteilt. Grünes Licht zur Weiterfahrt! Sofern nichts Aussergewöhnliches «passiert», sollte die Schlussrunde 1995 eingeläutet werden. Parallel zu diesem Projekt der privatrechtlichen Trägerschaft hat die öffentlich-rechtliche Seite – ESK/ESSM – ebenfalls eine Projektgruppe ESK 1997 unter der Leitung von Vizepräsident Walter Bosshard eingesetzt. Diese Koordination der beiden Unternehmen ist gewährleistet.

Nur wer Ziele setzt, weiss wohin der Weg führt. Auch die ESK möchte sich nicht ziellos in die Arbeit stürzen. Ein von ihr verabschiedetes Leitbild gibt auf verschiedene Fragen eine klare Antwort. So werden beispielsweise die Positionierung der ESK in unserer Gesellschaft, die Aufgabenteilung in der privat-rechtlichen und öffentlich-rechtlichen Sportförderung sowie die Zielsetzungen und Visionen für die angelaufene Amtsperiode 1993/96 markiert. ■



**ESSM** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**EFSM** Ecole fédérale de sport de Macolin  
**SFSM** Scuola federale dello sport di Macolin  
**SFSM** Scuola federale da sport Magglingen

Die ESSM sucht

### **Chefin / Chef Ausbildung** **Vizedirektorin / Vizedirektor der ESSM Magglingen**

*Die Eidgenössische Sportschule Magglingen ist das Bundesamt für Sport, eine bedeutende Ausbildungsstätte des Bundes im Sport und ein sportwissenschaftliches Kompetenz- und Dokumentationszentrum.*

#### **Aufgaben:**

*Führt die Abteilung Ausbildung mit rund 30 Sportlehrerinnen und Sportlehrern und rund 30 Führungskräften und Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern anderer Spezialisierungen.*

*Trägt die Gesamtverantwortung für die Ausbildung und organisatorische Leitung in acht Ausbildungsbereichen, insbesondere im nationalen Förderungswerk Jugend + Sport.*

*Zu den wichtigsten Aufgaben gehören die Festlegung und innovative Weiterentwicklung von Ausbildungskonzepten und Ausbildungsstrategien in Zusammenarbeit mit den entsprechenden nationalen Ansprechpartnern des Schweizer Sportes und internationalen Organisationen.*

*Die Bearbeitung von sportlichen Geschäften und internen Führungsaufgaben gehört zum Alltag.*

#### **Voraussetzungen:**

*Die Aufgabe fordert Hingabe an die Sache, die Fähigkeit zum Umgang mit verschiedenartigsten Persönlichkeiten, Loyalität mit der Führungsgruppe der ESSM und die Fähigkeit zu konstruktiver Kommunikation mit den Organen des Sportes und mit Vertretern von Verwaltung und Politik.*

*Vorausgesetzt werden eine abgeschlossene Turn- und Sportlehrerausbildung einer Hochschule, kombiniert mit Zusatzstudien, ausgewiesene Führungserfahrung, hohe Belastbarkeit, sehr gute Kenntnisse des Schweizer Sportes und Sprachkenntnisse, Deutsch, Englisch und womöglich Italienisch.*

#### **Anstellungsbedingungen:**

- Wir bieten ein herausforderndes Berufsfeld, ein anregendes Arbeitsklima und grosse Selbstständigkeit.
- Stellenantritt 1. Mai 1994.

*Auskunft erteilt Heinz Keller, Direktor der Eidgenössischen Sportschule Magglingen. Bewerbungen sind bis zum 5. Juli 1993 einzureichen an:  
 Personalchefin, Eidgenössische Sportschule Magglingen, 2532 Magglingen.*

## **4. Juli: Behindertensporttag**

(PD) Spiel, Sport und Spass an der gemeinsam erlebten Bewegung sowie fröhliches Beisammensein kennzeichnen diesen traditionellen Behindertensportanlass. Organisator ist der Schweizerische Verband für Behindertensport SVBS, für die Durchführung werden rund 250 Helfende benötigt. Wer hat Zeit und Lust, einen Tag mit behinderten Sportlerinnen und Sportlern zu verbringen?

SVBS-Geschäftsstelle:  
 Tel. 01 946 08 60 (Frau Leiser)

## **Neues Bootshaus im CST**

Ende Mai konnte in Tenero das von Mario Botta entworfene Bootshaus für die Surfbretter, Kanus, Laser für Segeln und Ruderboote eingeweiht werden. Ein weiterer Schritt zum Ausbau des CST als polysportives Zentrum.

